УДК 336.77:364.04 ББК 65.9-94 Ю56 Перевод книги осуществлен при поддержке Правительства Москвы

Издана коммерческим тиражом при спонсорской поддержке Национального банка «ТРАСТ»

Переводчик И.В. Савельева

Юнус М.

Ю56 Создавая мир без бедности: Социальный бизнес и будущее капитализма/Мухаммад Юнус, Алан Жоли. — М.: Альпина Паблишерз, 2010. — 307 с.

ISBN 978-5-9614-1232-1

В своей книге лауреат Нобелевской премии мира Мухаммад Юнус предлагает новую экономическую модель — «социальный бизнес». Согласно этой модели цель бизнеса не в извлечении прибыли, а в создании социальных благ: например, в том, чтобы накормить бедняков. Однако речь не идет о благотворительности, поскольку инвесторам возвращают их начальные вложения, но при этом вся прибыль реинвестируется в тот же бизнес, напрямую связанный с социальной целью. Автор также предлагает подход микрофинансирования, когда небольшие суммы денег выдаются в качестве кредитов беднякам на создание и развитие малого бизнеса. Это позволяет им получить доход и обеспечить себе достойную жизнь.

Экономическая модель профессора Юнуса не абстракция — он в первую очередь практик, создавший множество предприятий у себя на родине в Бангладеш, а также в развивающихся странах по всему миру, что позволило миллионам людей избавиться от бедности.

УДК 336.77:364.04 ББК 65.9-94

Исключительные права на печать и публикацию книги на русском языке НП «НАУМИР».

Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети Интернет и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ для частного или публичного использования, без письменного разрешения владельца авторских прав. По вопросу организации доступа к электронной библиотеке издательства обращайтесь по адресу lib@alpinabook.ru.

- © 1997 by Éditions JC Lattès
- © Исключительные права на печать и публикацию книги на русском языке. НП «НАУМИР», 2010
- © Оформление. ООО «Альпина Паблишерз», 2010

ISBN 978-5-9614-1232-1 (ρус.) ISBN 978-2-7096-1805-2 (φρ.)

СОДЕРЖАНИЕ

Об авторе	6
Введение	8
Часть первая	
ПЕРСПЕКТИВЫ СОЦИАЛЬНОГО БИЗНЕСА	15
1. Бизнес нового типа	17
2. Социальный бизнес: каким он может или не может бы	лть 36
Часть вторая	
ЭКСПЕРИМЕНТ «ГРАМИН»	59
3. Микрокредитование — это настоящая революция	61
4. От микрокредитования к социальному бизнесу	98
5. Борьба с бедностью: в Бангладеш и не только	126
6. Бог в деталях	154
7. Йогурт за йогуртом	175
Часть третья	
МИР БЕЗ БЕДНОСТИ	191
8. Расширение рынка	193
9. Информационные технологии, глобализация и преобразованный мир	216
10. Опасности благосостояния	
11. Место бедности — в музее	255
Заключение	267
A Marymun in amaraman	201